



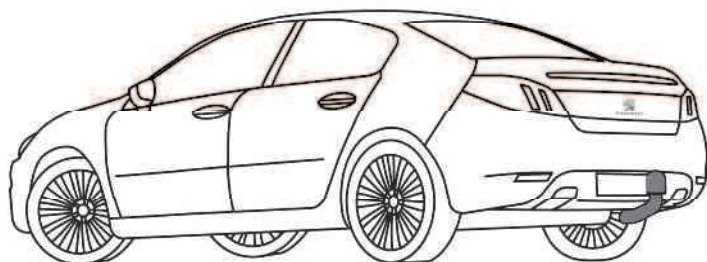
PEUGEOT

NOT : 2379

Réf. : 16 113 151 80

508 / 508 HYbrid4 W2 & W2MV

FR NOTICE DE POSE A USAGE PROFESSIONNEL / LES PHOTOS ET LES DESSINS NE SONT PAS CONTRACTUELS
GB FITTING INSTRUCTIONS FOR PROFESSIONAL FITTERS / THE PHOTOGRAPHS AND DRAWINGS ARE NOT CONTRACTUAL
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA USO PROFESIONAL / LAS FOTOGRAFÍAS Y LOS DIBUJOS NO SON CONTRACTUALES
P MANUAL DE MOTAGEM PARA UTILIZAÇÃO PROFISSIONAL / AS FOTOGRAFIAS E OS DESENHOS NÃO SÃO CONTRATUAIS
DE MONTAGEANLEITUNG FÜR PROFESSIONNELLEN EINSATZ / DIE FOTOS UND DIE ZEICHNUNGEN SIND NICHT VERTRAGLICH
IT ISTRUZIONI DI POSA AD USO PROFESSIONALE / LE FOTOGRAFIE ED I DISEGNI NON SONO CONTRATTUALI
NL MONTAGEHANDLEIDING VOOR PROFESSIONEEL GBRUIK / DE FOTO'S EN DE TEKENINGEN ZIJN NIET CONTRACTUEEL



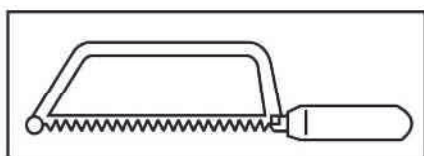
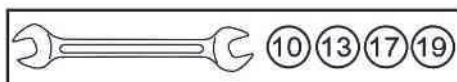
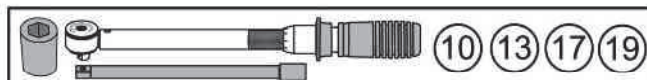
508 (W2) → 16 113 151 80
508 (W2MV)

508 HYbrid4 (W2) → 16 113 151 80
508 HYbrid4 (W2MV) → 16 074 396 80

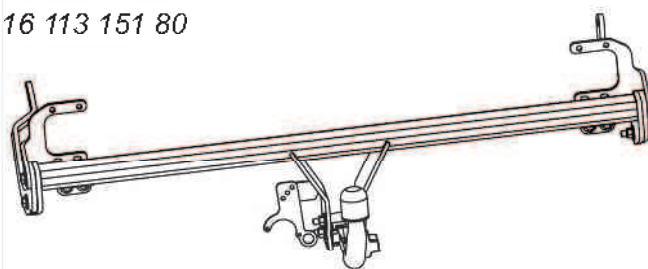


NOK

OK

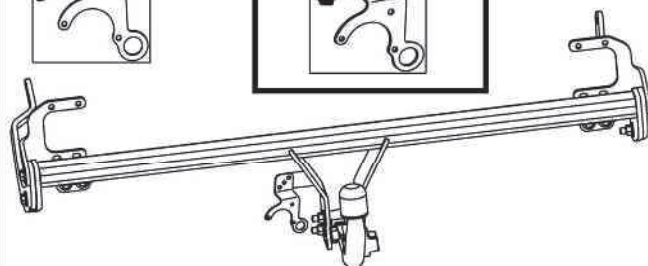


16 113 151 80

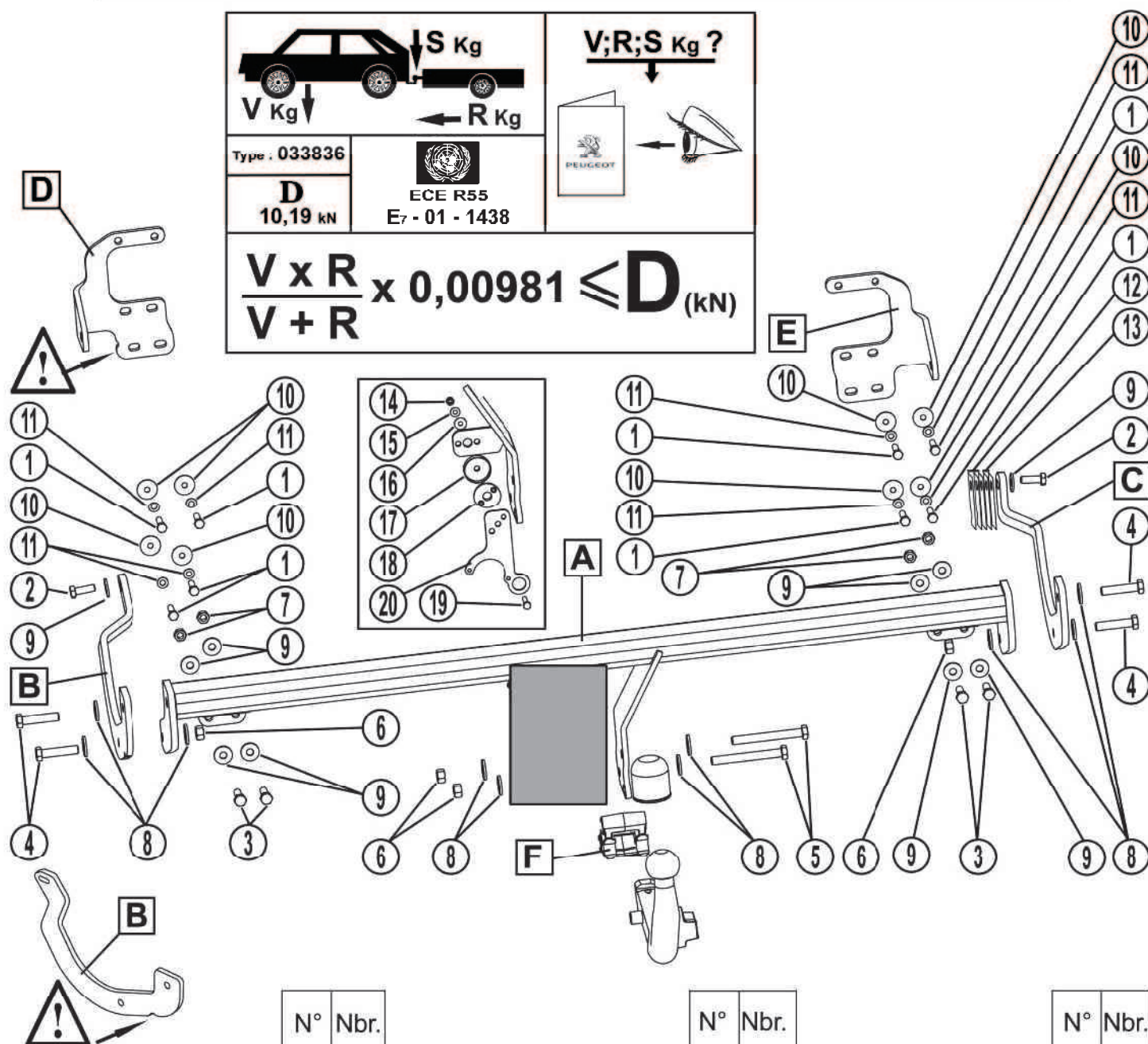


13 113 151 80 +

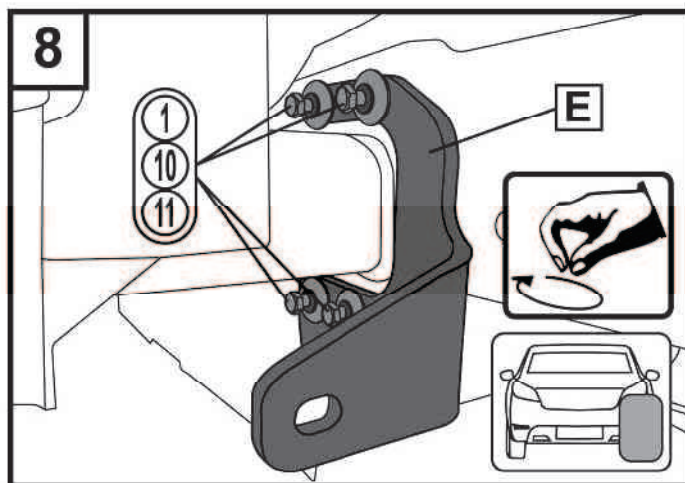
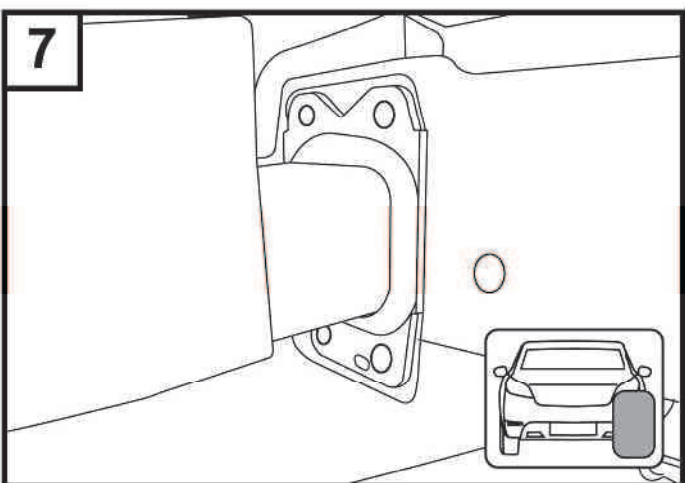
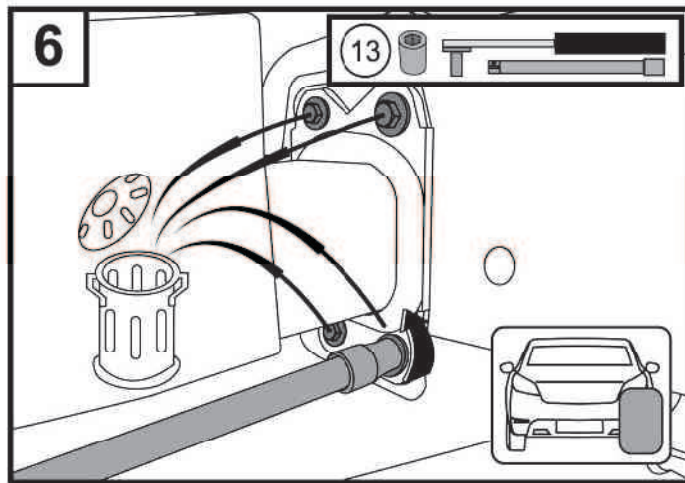
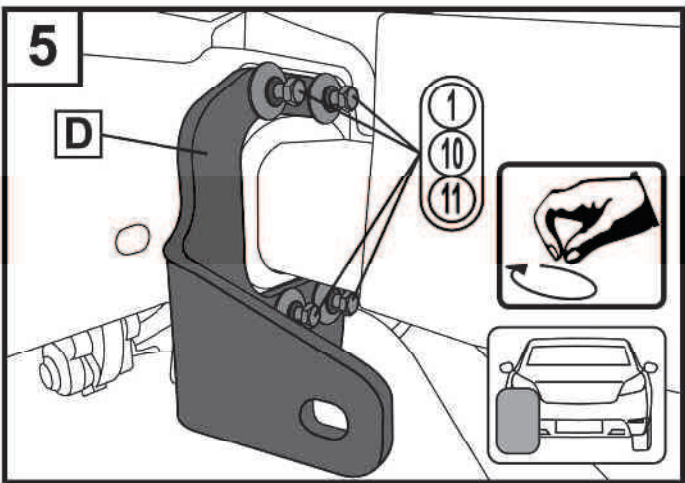
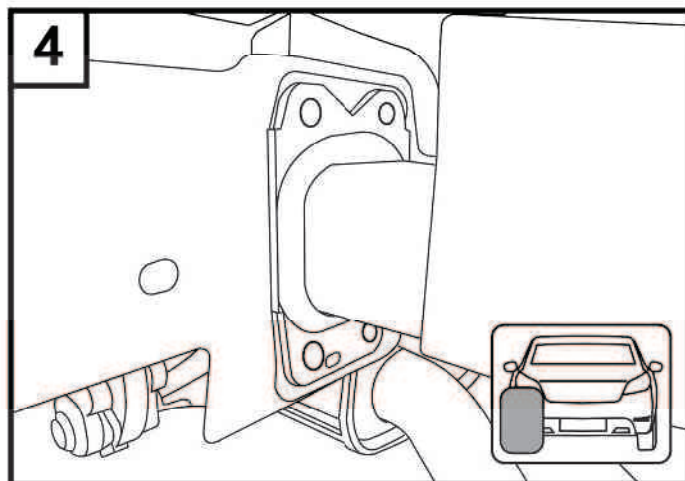
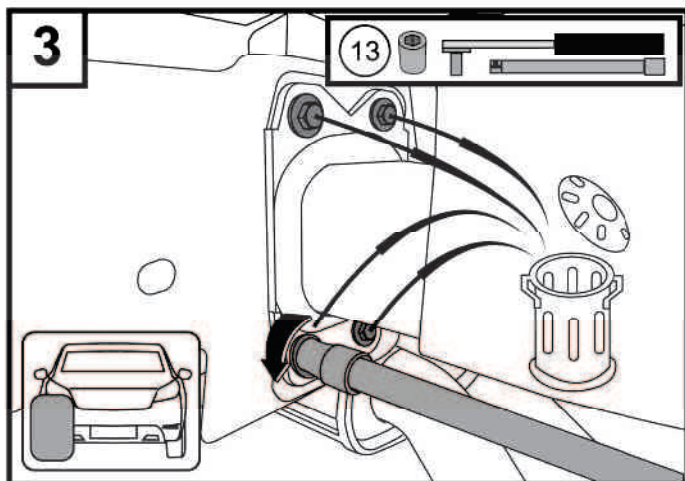
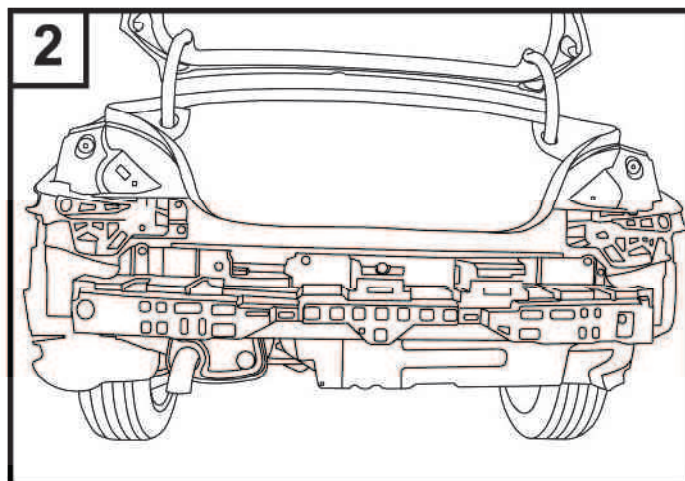
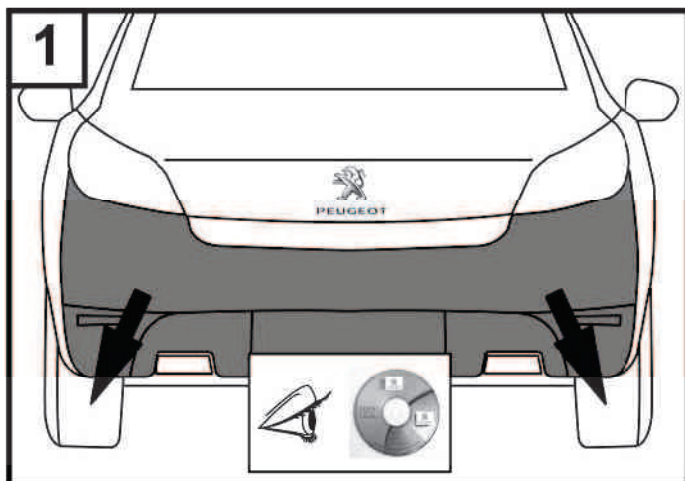
16 074 396 80

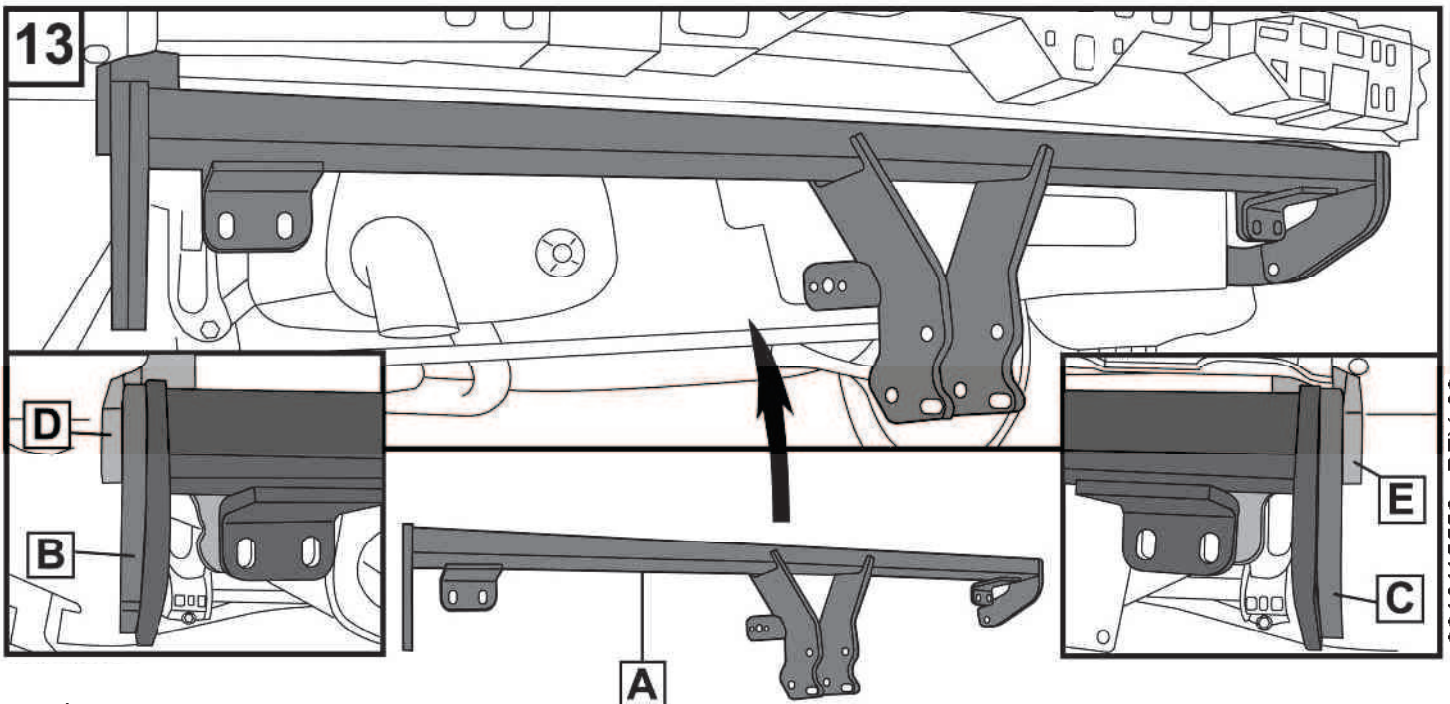
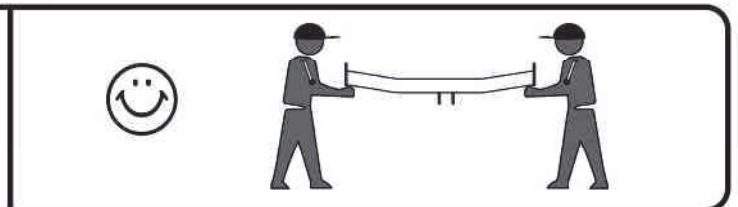
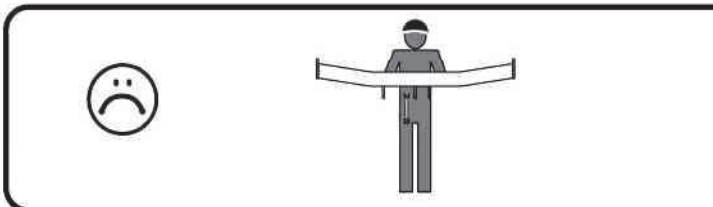
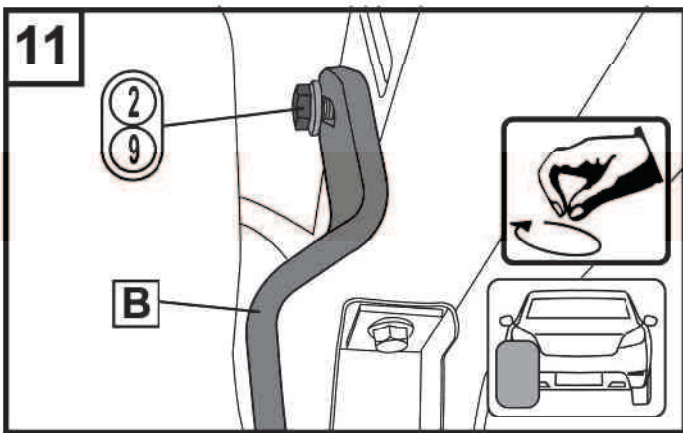
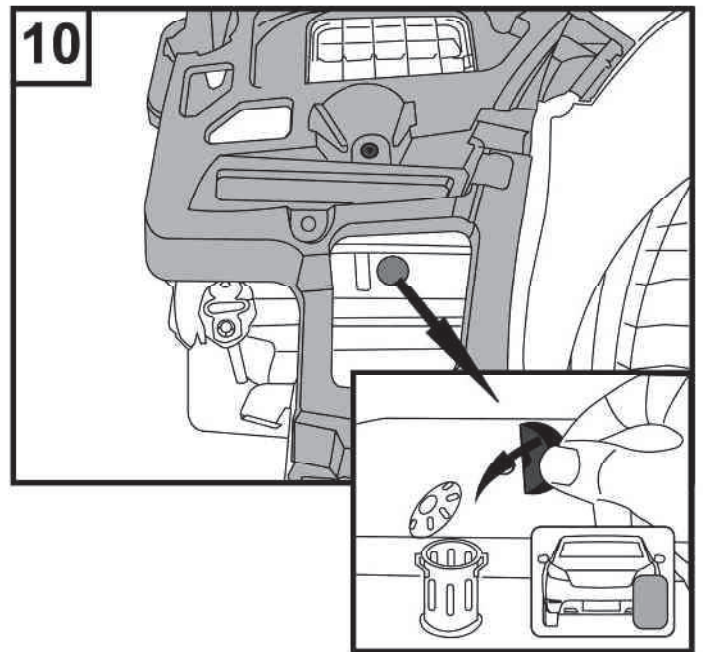
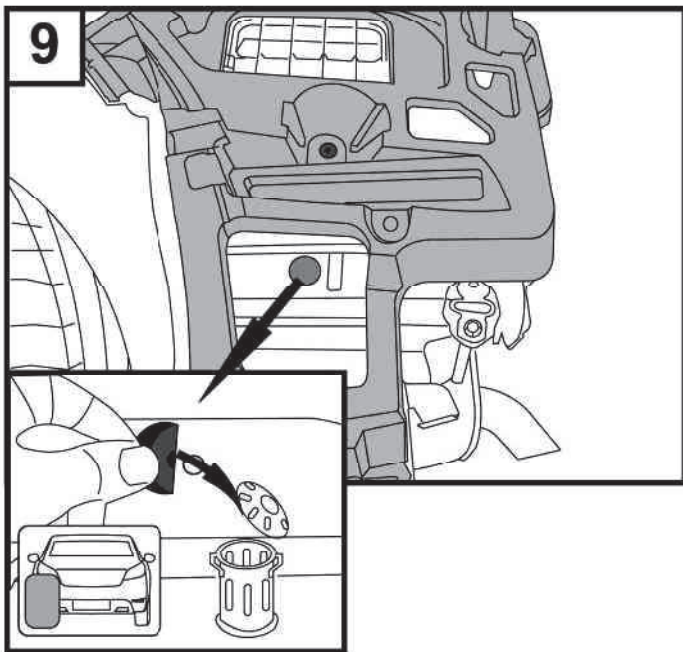


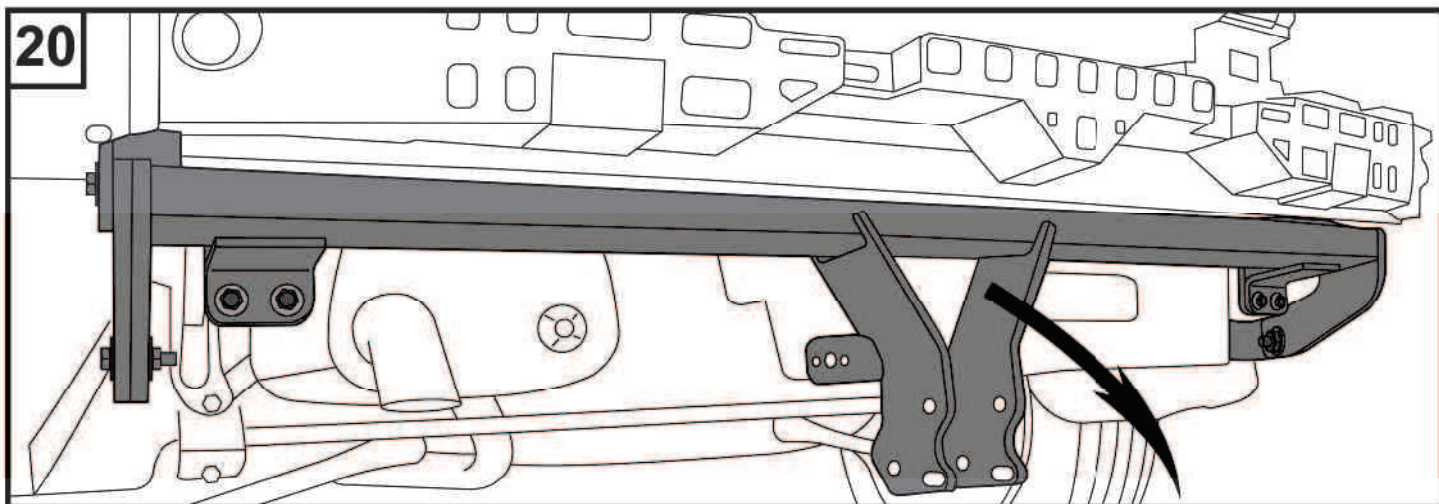
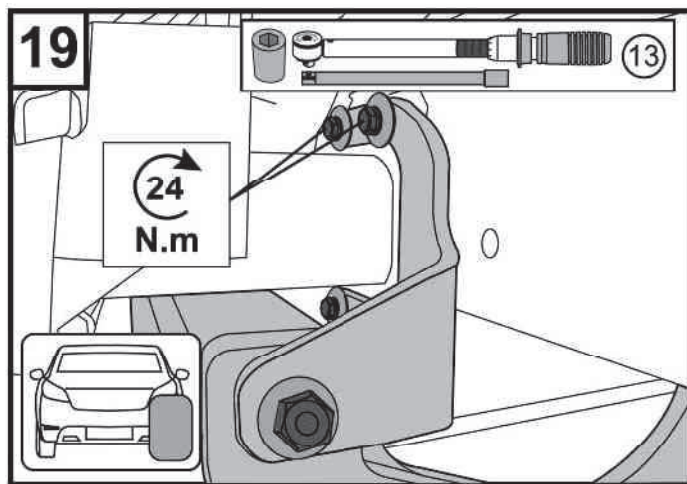
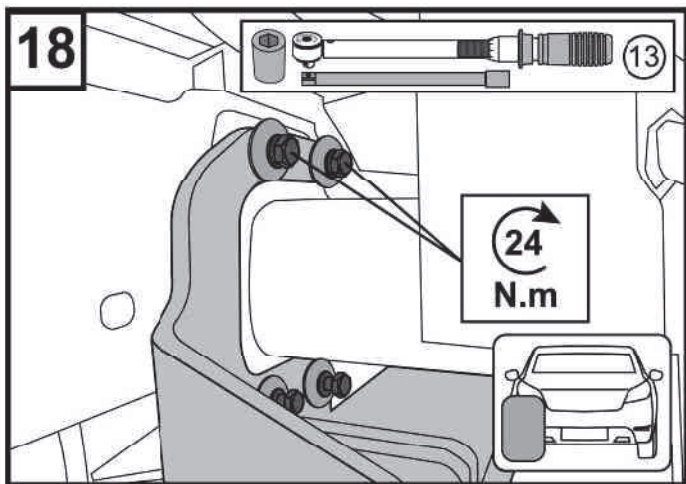
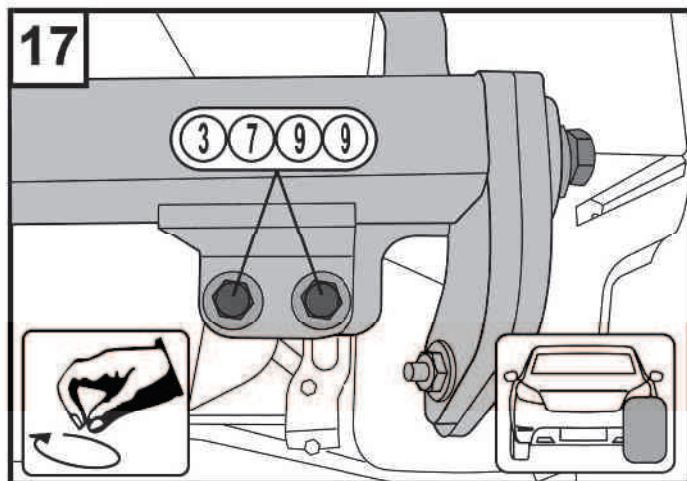
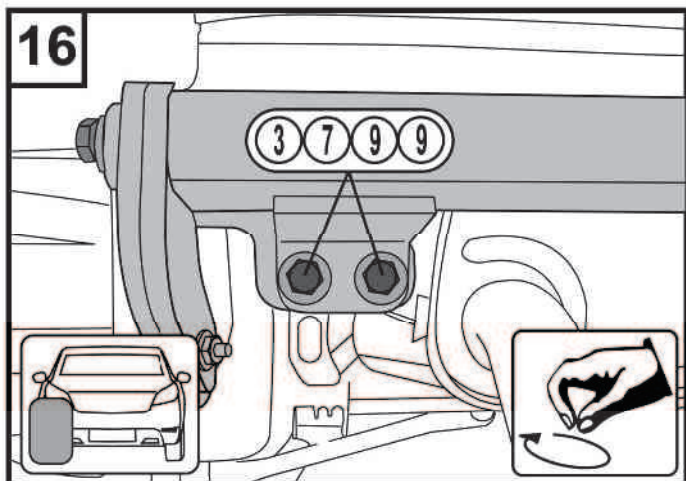
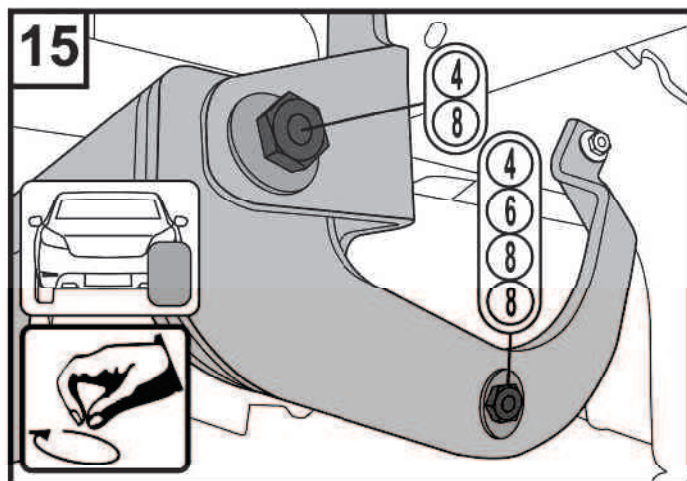
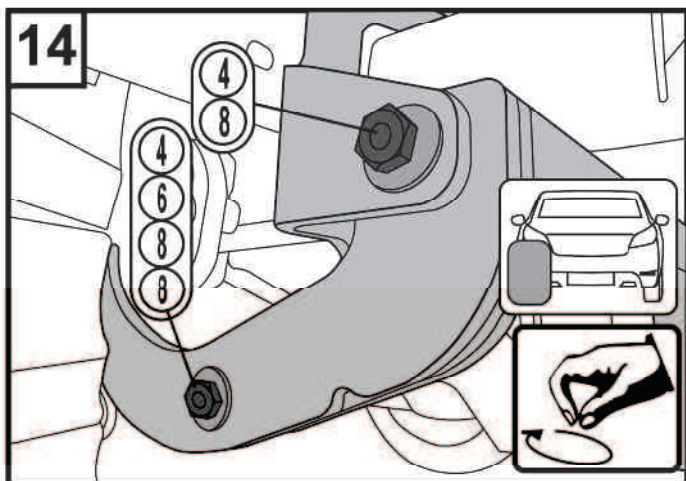
9910115558 - REV. 03

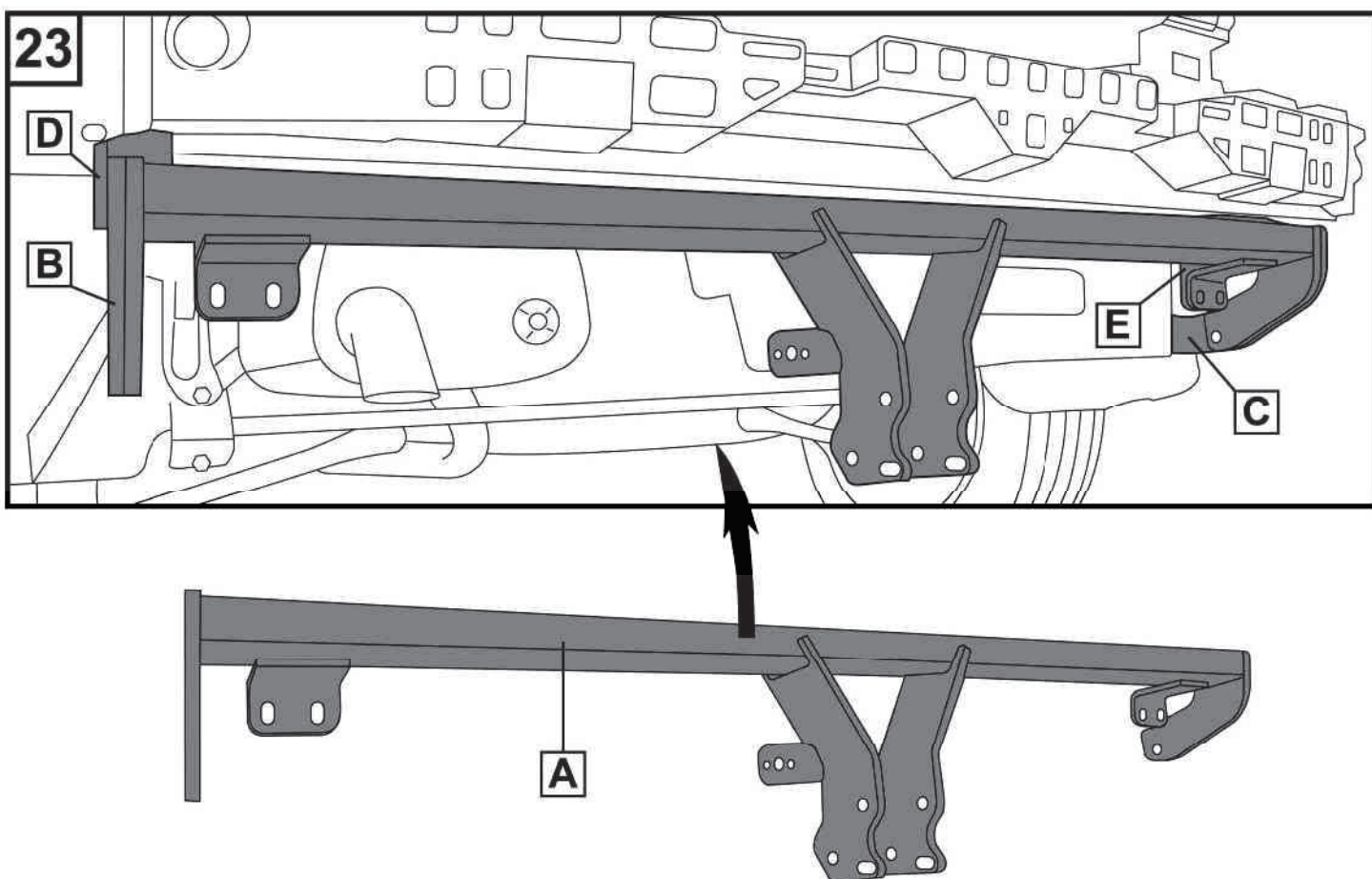
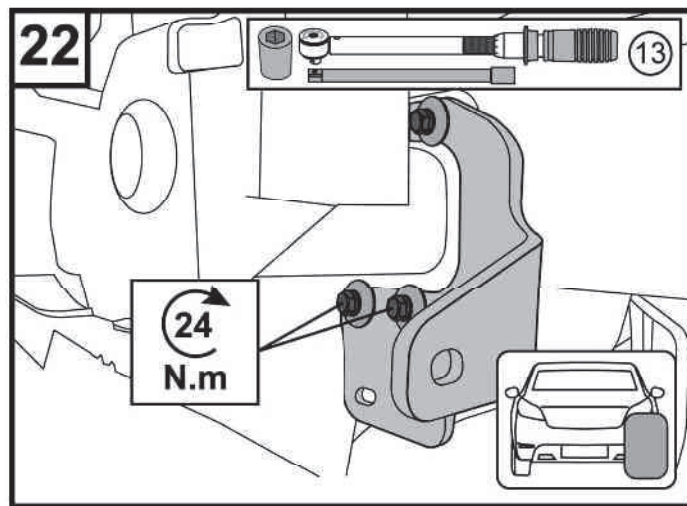
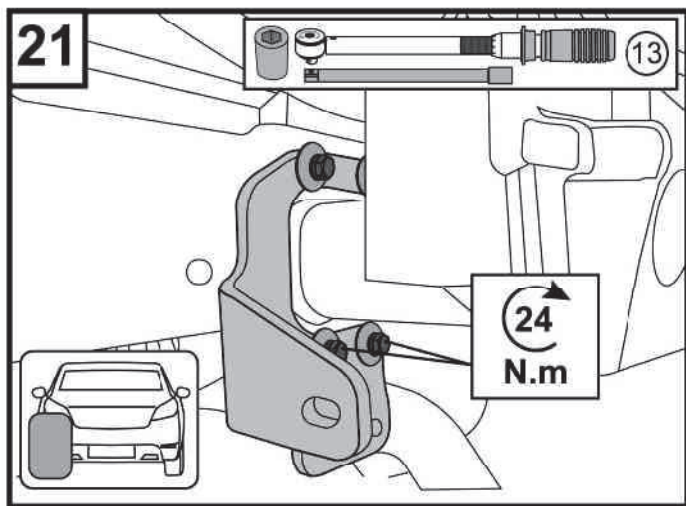


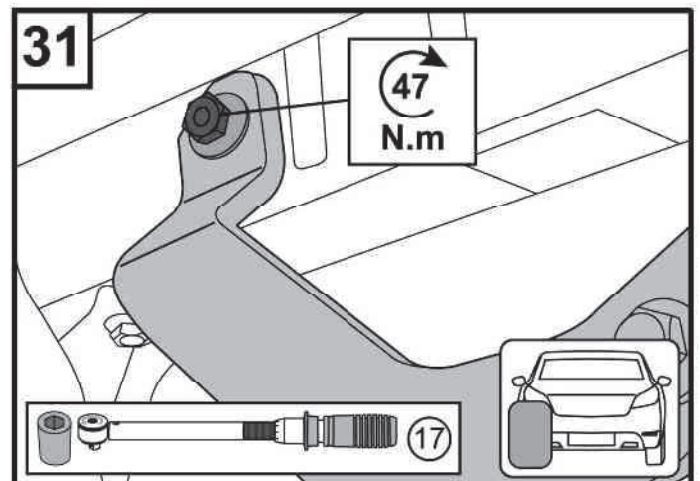
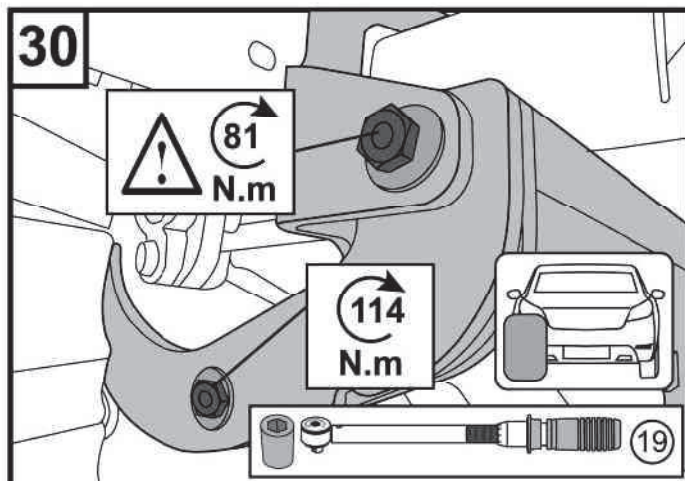
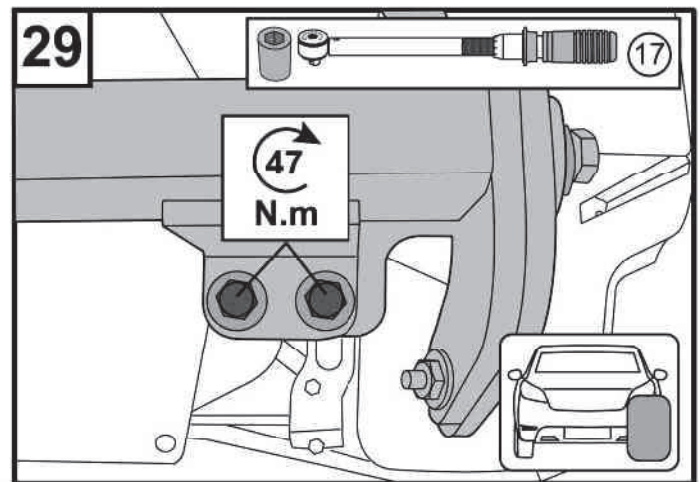
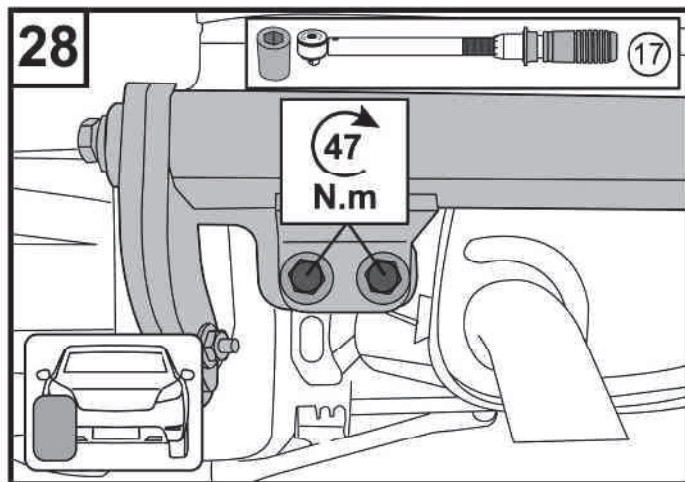
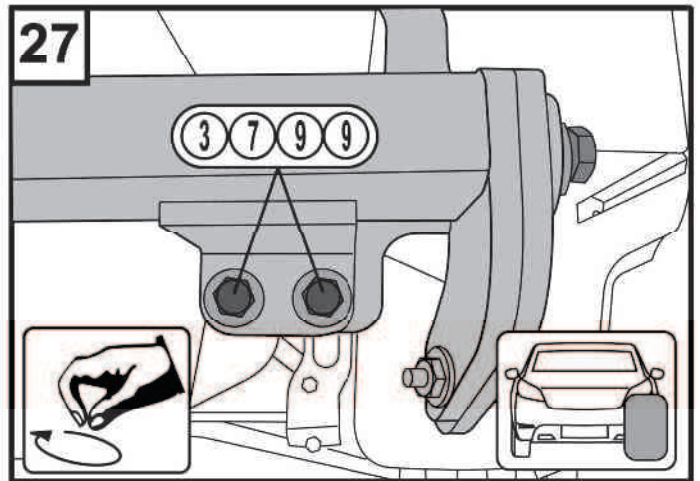
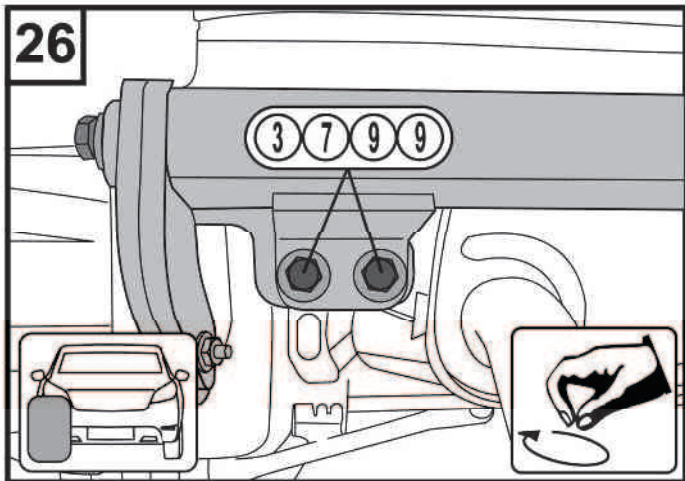
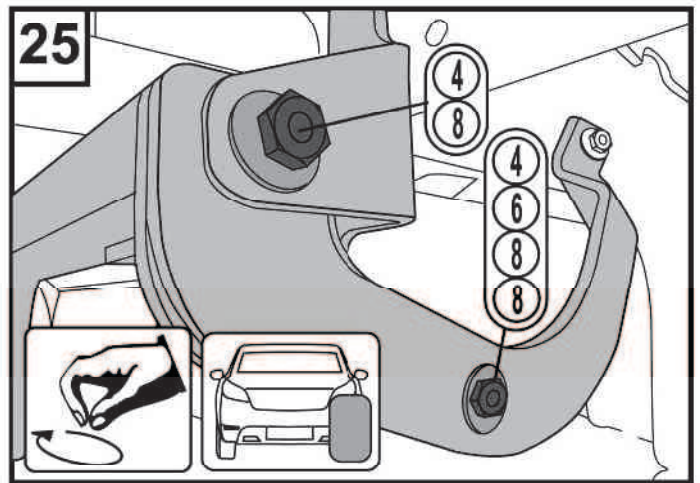
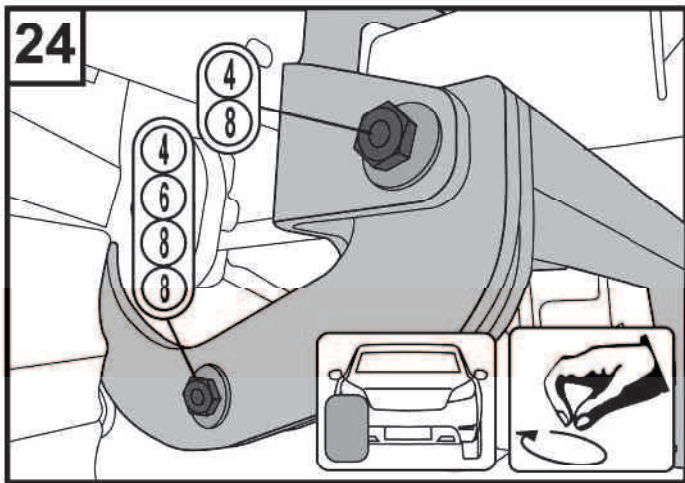
	N°	Nbr.		N°	Nbr.		N°	Nbr.
M8 x35	1	x 8	12 x30x3,2	8	x10	HM6	14	x 1
HM10x30	2	x 2	10x27x2,8	9	x10	6x18x1,2	15	x 1
HM10x35	3	x 4	8x30x1,5	10	x 8	6x18x1,5 (NYLON)	16	x 1
HM12x55	4	x 4	8x16x1,9	11	x 8	17	17	x 1
HM12x105	5	x 2	1mm	12	x 2	18	18	x 1
HM12	6	x 4	2mm	13	x 3	HM6x30	19	x 1
HM10	7	x 4				20	20	x 1

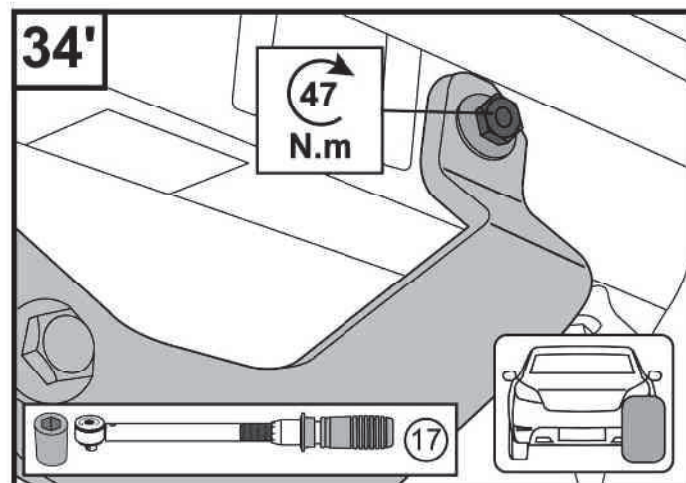
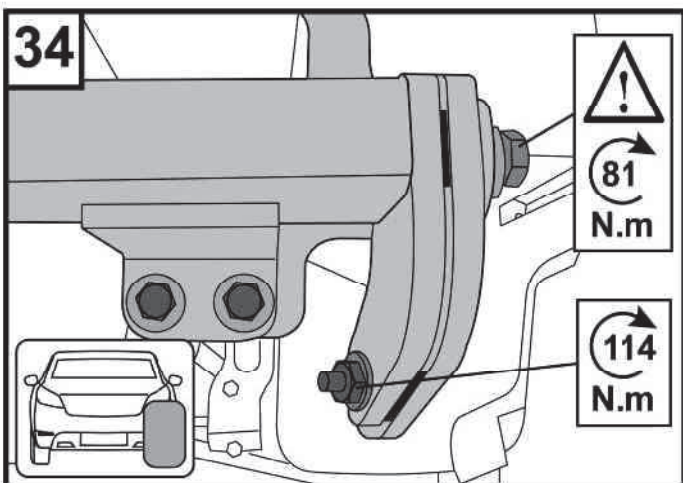
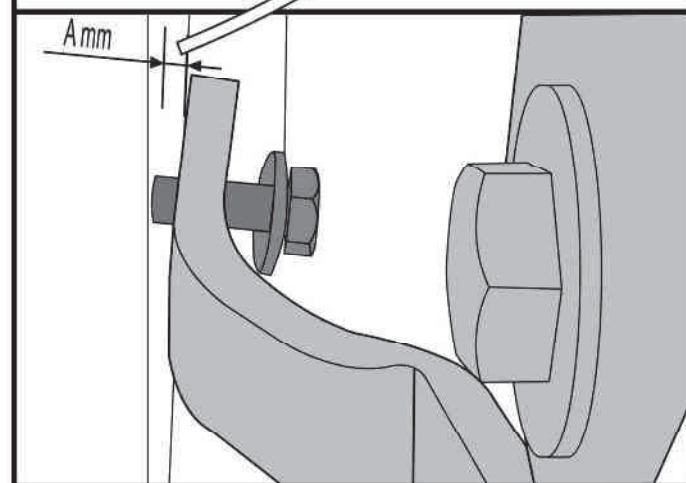
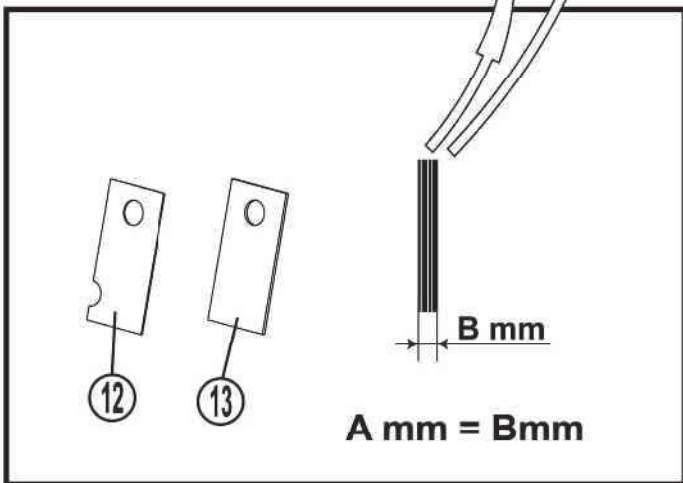
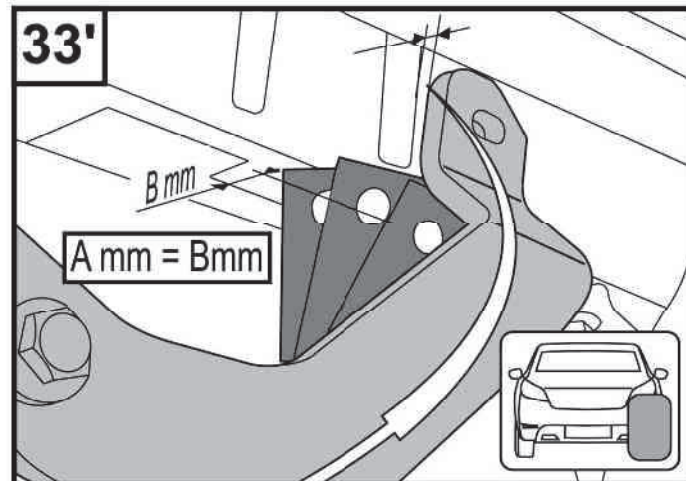
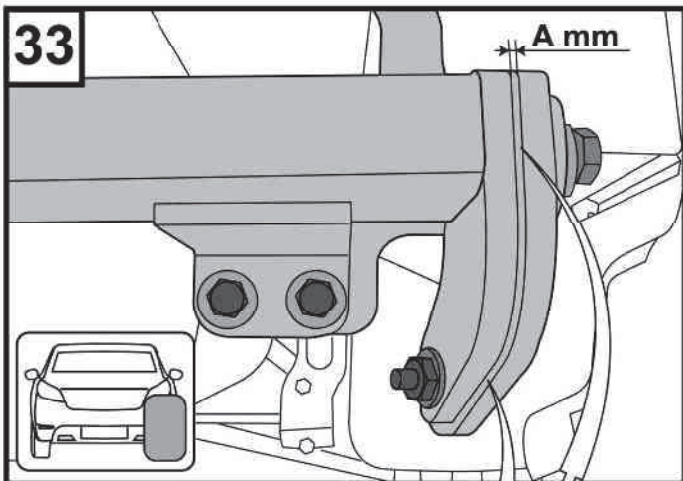
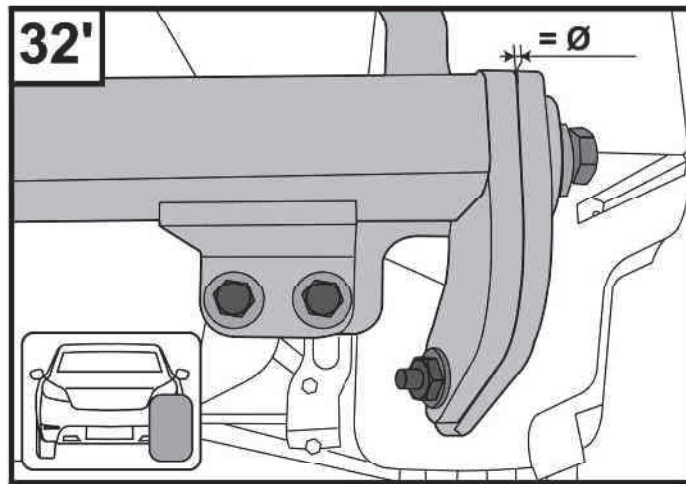
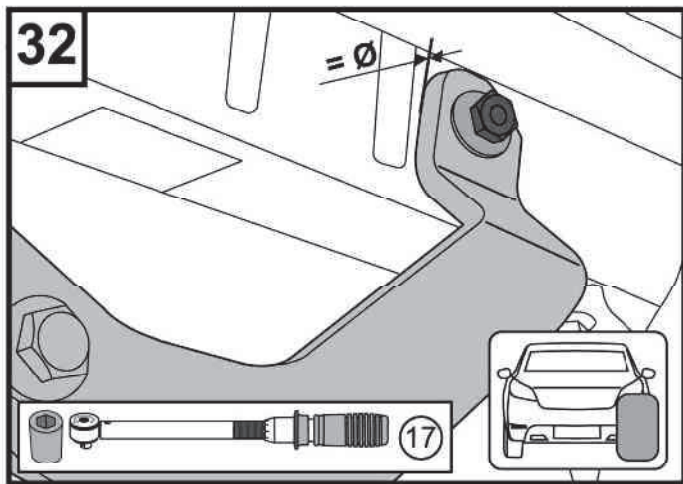


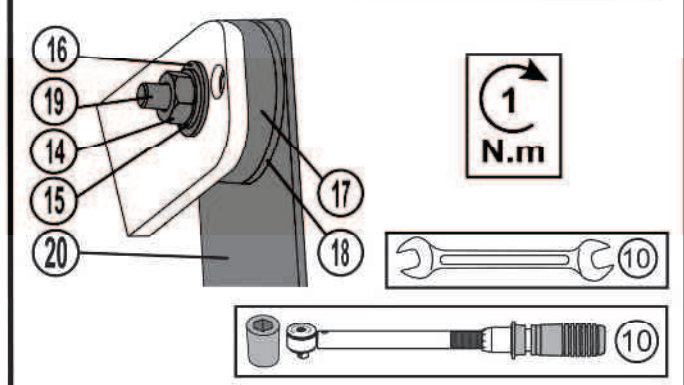
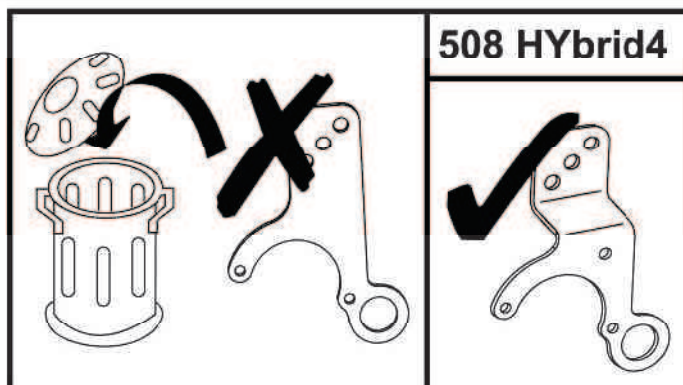
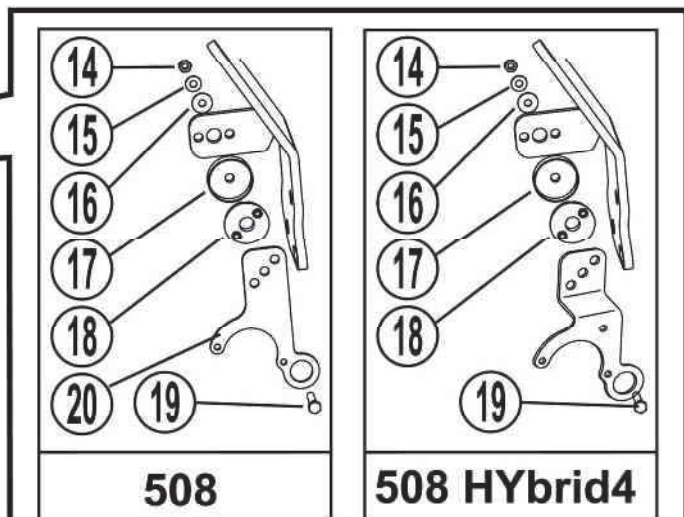
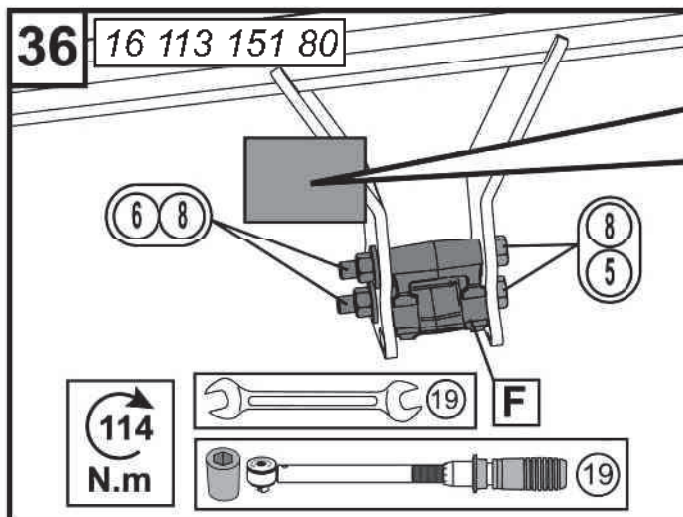
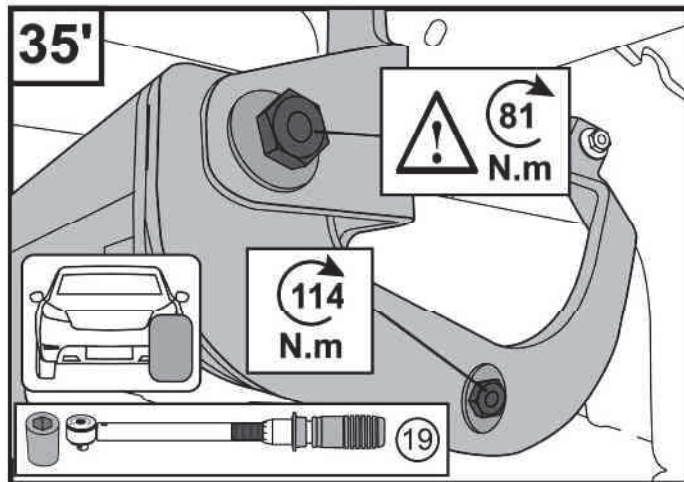
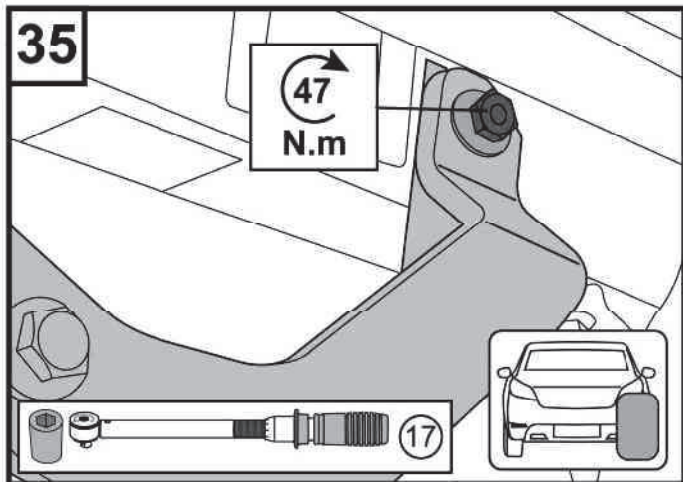




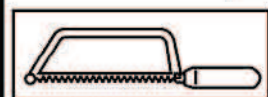




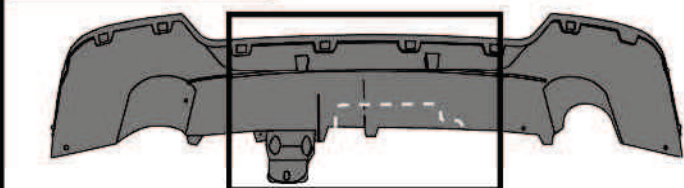




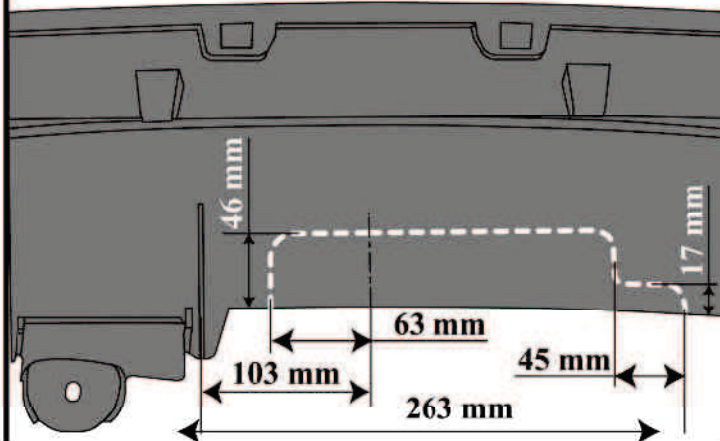
37



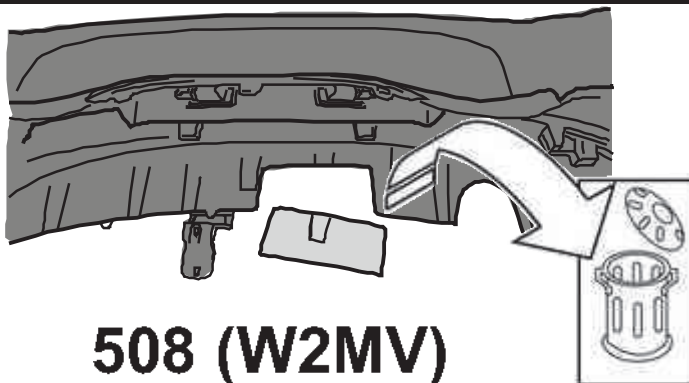
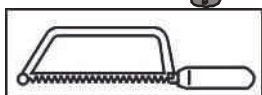
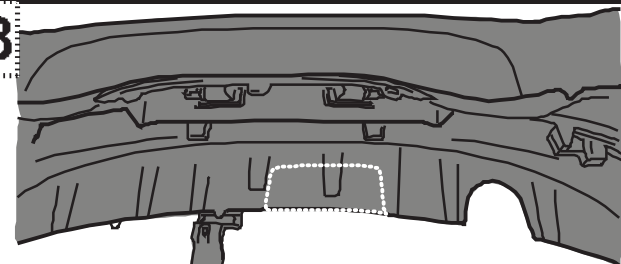
16 113 151 80



508 (W2)



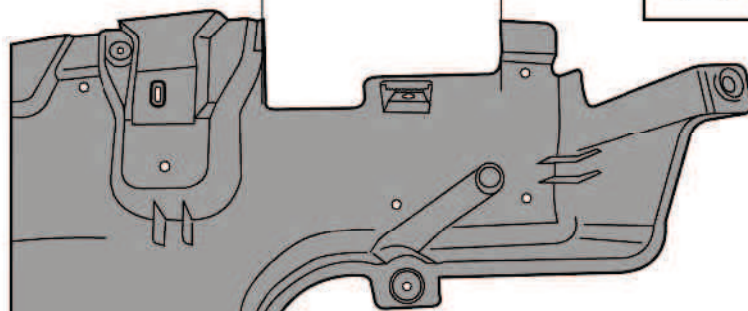
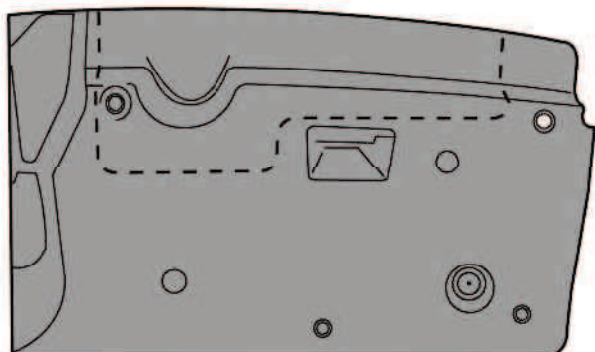
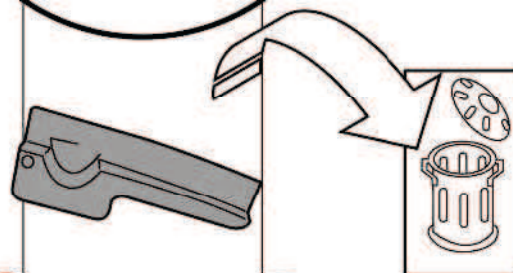
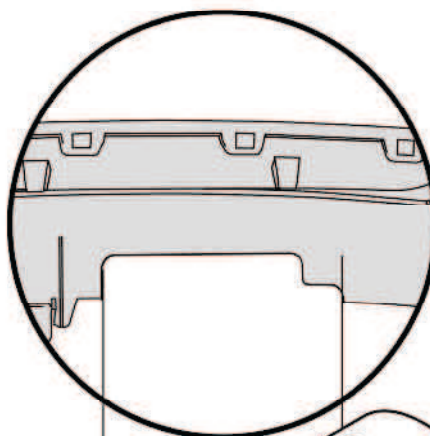
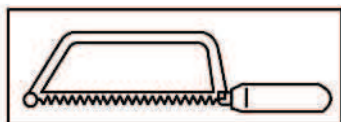
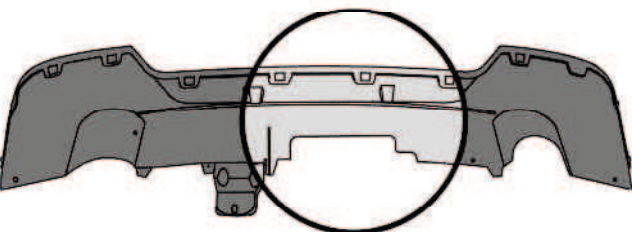
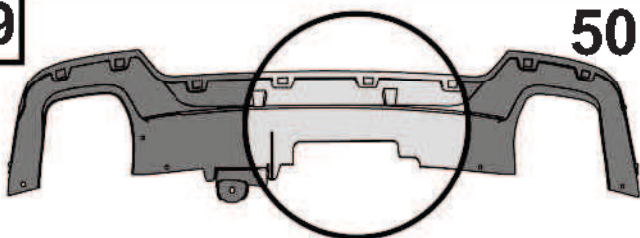
38



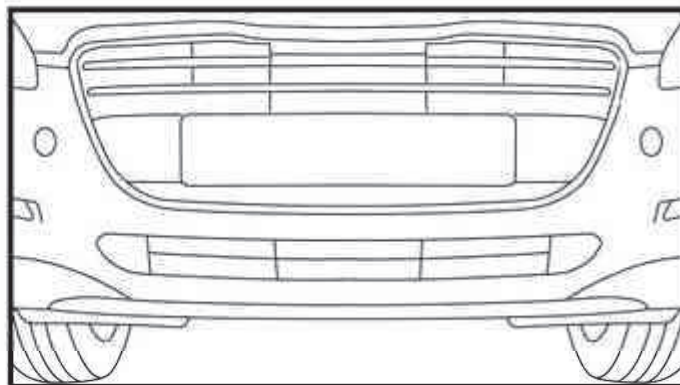
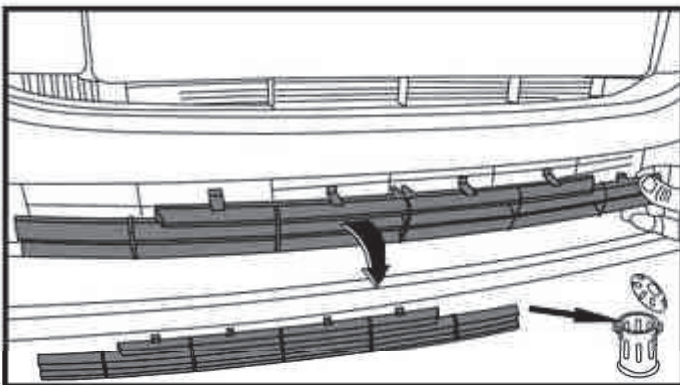
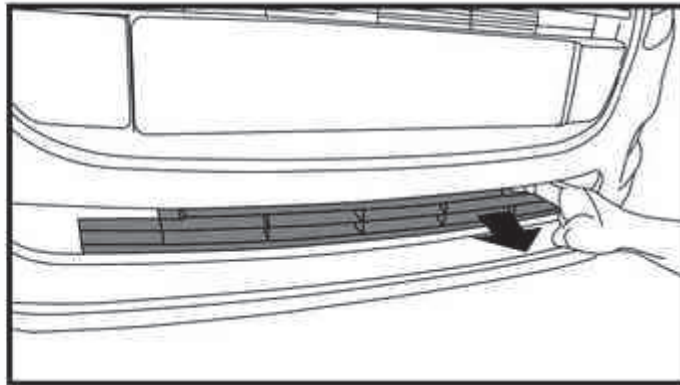
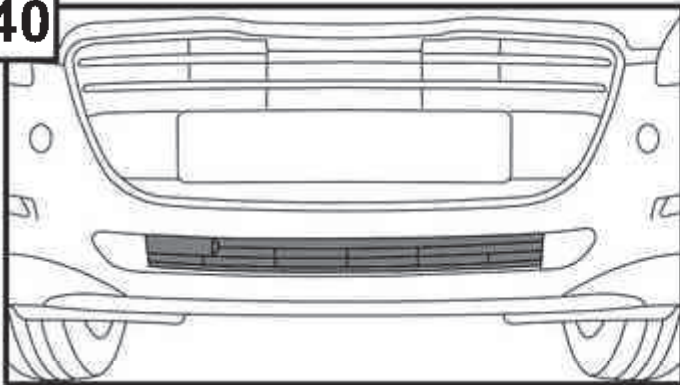
508 (W2MV)

39

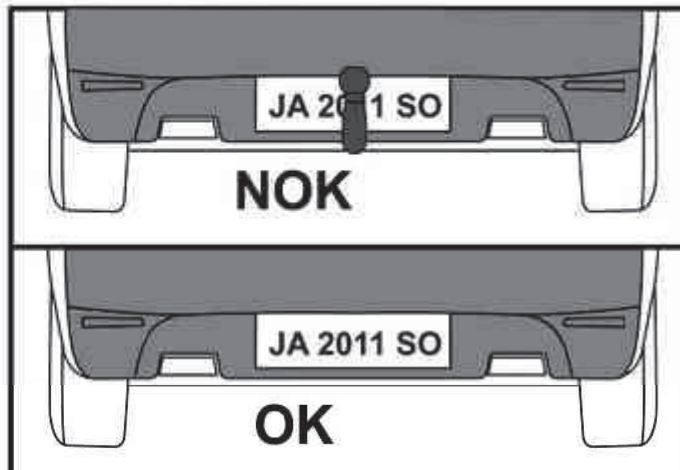
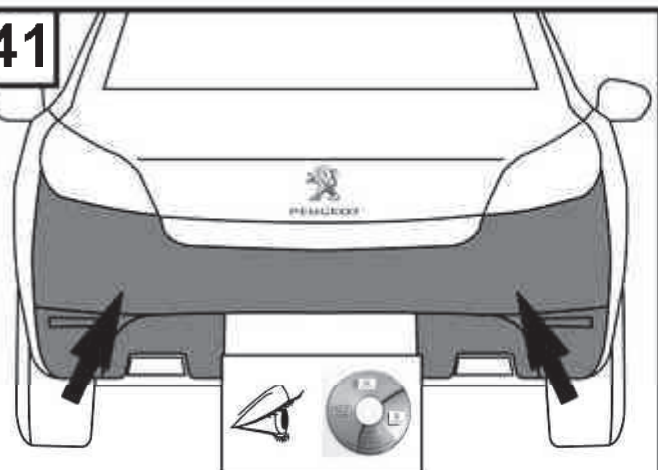
508 HYbrid4 (W2 & W2MV)



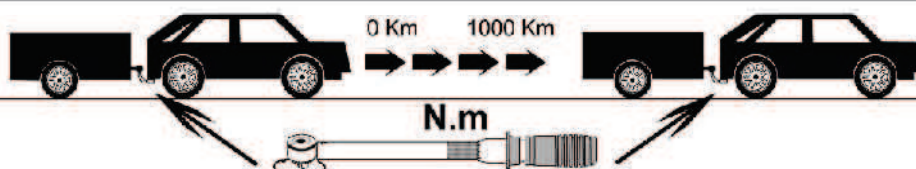
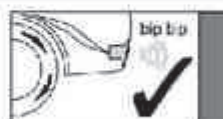
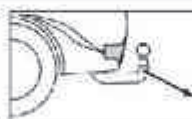
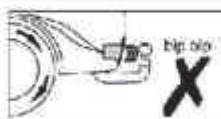
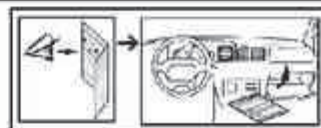
40



41



M8 : 35 N.m
M10 : 47 N.m
M12 : 81 N.m
M12 : 114 N.m





ÉRTESÍTÉS

egy mechanikus csatlakozóberendezés vagy -alkatrész típusának jóváhagyásáról
az 55. sz. Előírás szerint

COMMUNICATION

concerning approval granted of a type of mechanical coupling device or component
pursuant to Regulation No. 55.

A jóváhagyó hatóság neve: **NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG**
Name of administration: National Transport Authority
H-1389 Budapest, 62. Pf.102.
HUNGARY



Jóváhagyás száma:
Approval No.:

55R-011438

Kiterjesztés száma:
Extension No.: N/A

1. A berendezés vagy alkatrész márkaneve vagy védjegye:
Trade name or mark of the device or component: **BOSAL/BOSAL ORIS/
ORIS**
2. A berendezés vagy alkatrész típusának gyártó általi
megnevezése:
Manufacturer's name for the type of device or component: **033836**
3. A gyártó neve és címe:
Manufacturer's name and address: **Bosal Hungary Kft.
H-6000 Kecskemét,
Kadafalva-Heliport
HRSZ: 11751/43**
4. A gyártó képviselőjének neve és címe (adott esetben):
If applicable, name and address of the manufacturer's representative: **N/A**
5. A berendezés vagy alkatrész egyéb, a forgalmazó által
adott márkaneve vagy védjegye:
Alternative supplier's names or trade marks applied
to the device or component: **N/A**
6. A gyártás megfelelőségéért felelős cég vagy szervezet
neve és címe:
Name and address of company or body taking
responsibility for the conformity of production: **TÜV Rheinland-KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.**
7. A jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma:
Submitted for approval on: **17-06-2014**
8. A jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
Technical service responsible for conducting approval tests: **TÜV Rheinland-KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.**
9. Rövid leírás:
Brief description: **Nem szabványos Ø 50 mm
vonógömb tartószerkezettel
Non-standard 50 mm diameter
coupling ball and brackets**



9.1. A berendezés vagy alkatrész típusa és osztálya:
Type and class of device or component: **A-50-X**

9.2. Jellemző értékek:
Characteristic values:

9.2.1. Elsődleges értékek:

Primary values:

D **10,19 kN** Dc **N/A kN** S **75 kg**
U **N/A tonna/ tonnes** V **N/A kN**

Másodlagos értékek:

Alternative values:

D **N/A kN** Dc **N/A kN** S **N/A kg**
U **N/A tonna /tonnes** V **N/A kN**

9.3. A-osztályú mechanikus kapcsolóberendezés vagy alkatrész esetében,
beleértve a vonószerkezeteket:
For Class A mechanical coupling devices or components,
including towing brackets:

A jármű megengedett legnagyobb tömege a járműgyártó szerint:
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass: **2155 kg**

A jármű megengedett legnagyobb tömegének
tengelyek közötti megoszlása:
Distribution of maximum permissible
vehicle mass between the axles: **1. tengely: 1188 kg**
2. tengely: 967 kg
axle 1: 1188 kg
axle 2: 967 kg

A megengedett legnagyobb vontatható pótkocsitömeg a (járműgyártó szerint):
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass: **1975 kg**

A vonógömbre nehezedő megengedett legnagyobb statikus tömeg
(a járműgyártó szerint):
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball: **75 kg**

A menetkész jármű legnagyobb tömege felépítménnyel együtt,
beleértve a hűtőfolyadékot, a kenőanyagokat, a tüzelőanyagot, szerszámokat,
és a pótkereket (ha van), járművezető nélkül:
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order,
including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied)
but not including driver: **1615 kg**

Azon terhelési állapot, melynek megfelelően az M1 kategóriájú
Járművekre szerelt mechanikus csatlakozóberendezés
vonógömbjének magasságát mérik – lásd 7. Melléklet,
1. Függelék 2. szakaszát: **1. tengely: 1158 kg**
2. tengely: 777 kg

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical
coupling device fitted to category M1 vehicles is to be
measured -see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: **axle 1: 1158 kg**
axle 2: 777 kg



10. Utasítások a csatlakozóberendezés vagy -alkatrész típusának a járműhöz való rögzítéséhez és a járműgyártó által megadott fényképek vagy rajzok a szerelési pontokról:
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer: lásd melléklet
see attachment
11. A csatlakozóberendezés vagy -alkatrész rögzítéséhez szükséges különleges megerősítő karok, lemezek vagy távtartó elemek felszerelésére vonatkozó információk:
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: Lásd a szerelési utasításban, ha szükséges
See fitting instruction if applicable
12. Kiegészítő információk, abban az esetben, ha a csatlakozóberendezés vagy -alkatrész korlátozottan csak különleges járműtípusokon alkalmazható – lásd 5. Melléklet, 3.4. szakaszát:
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles – see annex 5, paragraph 3.4. N/A
13. K-osztályú vonóhorog esetében az adott horoggal használható vonószemek részletes adatai:
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
14. A vizsgálati jegyzőkönyv dátuma:
Date of test report: 17-06-2014
15. A vizsgálati jegyzőkönyv száma:
Number of test report: B-10487/14
16. A jóváhagyási jel helye:
Approval mark position: **Tipustábla a kereszttartó alján jobb oldalon**
Type plate is at the bottom side of the crossbar right side
17. A jóváhagyás kiterjesztésének indoka:
Reason(s) for extension of approval: N/A
18. A jóváhagyás:
Approval: megadva
granted
19. Hely/Place: Budapest
20. Dátum/Date: 24-06-2014
21. Aláírás/Signature:


Pintér Lajos
Főosztályvezető-helyettes
Head of Department



Dispositivo di traino tipo : 16 113 151 80 / 033836

Per autoveicoli : Peugeot 508

Tipo funzionale : 8D*** / *

Classe e tipo di attacco : CLASSA50-X

Omologazione : E7 55R-011438

Valore D : 10,19 kN

Carico Verticale max. S : 75 kg

Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S. :

2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile : vedi carta di circolazione dell'autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma ECE-R 55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile :

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \quad \times 0,00981 = 10,19 \text{ kN} < D$$

dove : T = Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
C = Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DACOMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO : la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico :

tipo : 16 113 151 80 / 033836

dispositiva di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo

modello : Peugeot 508

targa :

Data :

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.



